

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 62 (1989)

Heft: 1: Appenzeller Winter = L'hiver en Appenzell = Inverno appenzellese = Apenzell winter

Artikel: Kinderdorf Pestalozzi : ein Dorf für Kinder aus aller Welt = Village d'enfants Pestalozzi

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774124>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kinderdorf Pestalozzi



34

34 Am Wanderweg, der von Trogen zum Aussichtspunkt Hohe Buche führt, befindet sich nach kurzem Aufstieg auf einem für diese Landschaft typischen Buckel das «Kinderdorf Pestalozzi». Die Wohnhäuser wurden im herkömmlichen Stil der Gegend gebaut. Sie passen daher gut zum alten Bauernhaus am «Dorfplatz», wo sich auch die kleine, eigenständige Post befindet

34 Sur le chemin pédestre qui mène de Trogen au site panoramique du «Hohe Buche», on aperçoit, après une courte montée, le «Village d'enfants Pestalozzi». Les maisons confortables ont été bâties dans le style traditionnel de la région. Elles sont ainsi en accord avec l'ancienne maison villageoise sur la place où se trouve le petit office postal de l'endroit

34

34 Lungo il sentiero escursionistico che da Trogen conduce al punto panoramico denominato Hohe Buche, dopo una breve salita si giunge al «Villaggio Pestalozzi per bambini», sorto su uno dei dossi che caratterizzano questa regione. Le confortevoli abitazioni sono state costruite nello stile genuino della regione

34 After a short climb on the footpath that leads from Trogen to the viewpoint of Hohe Buche, crowning one of the knolls that are typical of this landscape, lies the Pestalozzi Children's Village. The comfortable houses are built in the traditional local style, so that they blend nicely with the old farm in the village square, where there is also a small post office

Ein Dorf für Kinder aus aller Welt Village d'enfants Pestalozzi

Das Pestalozzi-Kinderdorf bei Trogen wurde kurz nach dem Zweiten Weltkrieg als Ort des Friedens für Waisenkinder aus dem zerstörten Europa gebaut. Alleingelassene Kinder erhalten dort Obdach, Zuwendung und Erziehung. Das Dorf hat inzwischen längst auch Kinder aus aussereuropäischen Gebieten aufgenommen. In einigen Häusern leben zudem in der Schweiz geborene Kinder aus zerbrochenen Mischehen und Kinder aus gescheiterten Adoptionsverhältnissen. Neu ist eine Gruppe Tibeterkinder der zweiten Generation hinzugekommen. Das Kinderdorf hat die Möglichkeit, solchen Kindern zu helfen, ihre kulturellen Wurzeln zu finden und sie gleichzeitig auf das Leben in einem modernen Industriestaat vorzubereiten.

Eine wichtige Rolle spielt die dorfeigene Schule. Sie vermittelt den im Kanton Appenzell-Ausser-rhoden gültigen Lehrstoff, so dass auch bisher schwer benachteiligte Kinder den Anschluss an weiterführende Berufsschulen und Mittelschulen finden können.

Seit 1982 wird mit gleicher pädagogischer Zielsetzung Kindern in Ländern der dritten Welt geholfen. Erstrebt wird eine Zusammenarbeit zwischen den Gruppen im Kinderdorf und den lokalen Partnerorganisationen im Ausland. Dies kann eine spätere Rückkehr erleichtern und auch die Aufnahme von Kindern ermöglichen, denen an Ort vorübergehend oder bleibend die erforderliche Hilfe nicht gegeben werden kann.

Le Village d'enfants a été construit peu après la Seconde Guerre mondiale pour servir de refuge de paix aux enfants orphelins de l'Europe dévastée. Les enfants abandonnés y trouvent un gîte, des soins et une éducation. Le village a accueilli par la suite des enfants venant d'autres continents. On trouve aussi, dans plusieurs maisons, des enfants étrangers nés en Suisse puis délaissés à la suite d'un divorce ou d'une adoption manquée. A la demande de Sa Sainteté le Dalaï Lama, on a aussi accueilli un groupe d'enfants tibétains de la seconde génération de l'exil. Le village peut les aider à la fois à retrouver leurs racines et à se préparer à vivre dans le cadre d'un Etat industriel du monde moderne.

L'école du village joue un rôle important. Elle procure l'enseignement prescrit par le canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures, de sorte que même des enfants jusqu'alors défavorisés peuvent se préparer à accéder au niveau supérieur des écoles professionnelles et secondaires.

Depuis 1982 on procure la même éducation à des enfants au tiers monde. On s'efforce d'établir une collaboration entre les groupes du village et les organisations locales de parrainage à l'étranger. On peut ainsi faciliter le retour au pays d'origine, comme aussi l'accueil d'autres enfants qui, temporairement ou définitivement, ne reçoivent pas dans leur pays l'aide appropriée.



35 Alte Trogener Häuser oberhalb des Landsgemeindeplatzes. Von hier führt die steile Gasse zu höher gelegenen Höfen und zum Pestalozzi-Dorf. Der ländliche Charakter Trogens ist typisch für den Ausser-rhoder Landsgemeindeort

35 Anciennes maisons de Trogen au-dessus de la place de la Landsgemeinde. La rue monte vers les fermes situées plus haut et vers le Village Pestalozzi

35 Vecchie case di Trogen poco sopra la piazza della Landsgemeinde. Il ripido vicolo conduce alle masserie situate più in alto e al Villaggio Pestalozzi

35 Old houses in Trogen just above the square in which the Landsgemeinde is held. The steep road leads from here to farms situated higher up and to the Pestalozzi Children's Village

35

35